

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

| PF | | IT | EN | FR | DE | NL | ES | PT | SV | NO | FI | DK | RU | ET | LV | |
|---|---|--|---|---|---|---|---|--|---|--|---|---|--|--|---|---|
| S | FABER | Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014 | Product fiche information, according to 65/2014 | Informations sur la fiche du produit selon 65/2014 | Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014 | Informatie over het productblad volgens 65/2014 | Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014 | Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014 | Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014 | Opplysninger på produktkortet iht henhold til 65/2014 | Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti | Oplysninger i datablad vedrørende produktet i henhold til 65/2014 | Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014 | Toote etiket teave vastavalt 65/2014 | Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014 | |
| | | M | 335.0502.098 P1377 | Supplier's name | Nom du fournisseur | Name des Zulieferers | Naam van de leverancier | Nombre del proveedor | Nome do fornecedor | Leverantörens namn | Navnet til leverandøren | Tavarantoimittajan nimi | Leverandörans namn | Имя поставщика | Tarnija nimi | Piegādātāja nosaukums |
| AEChood | 98,6 | kWh/a | Consumo energetico annuale | Annual Efficiency Consumption | Consommation d'énergie annuelle | Jährlicher Energieverbrauch | Consumo de energia anual | Consumo anual de energia | Årlig energiförbrukning | Årlig energiförbruk | Vuotuinen energiankulutus | Årligt energiförbruk | Годовое потребление электроэнергии | Aastane energiatarve | Gada efektīvais patēriņš | |
| EEC | C | | Classe di efficienza energetica | Energy Efficiency Class | Classe d'efficacité énergétique | Energieeffizienzklasse | Clase de eficiencia energética | Classe de eficiência energética | Energieeffektivitetsklasse | Energieeffektivitetsklasse | Energiatohokkuusluokka | Energieeffektivitetsklasse | Класс энергетической эффективности | Energiatõhususe klass | Energoefektivitātes klase | |
| FDEhood | 18,6 | | Efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency | Efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienz | Hydrodinámica eficiencia | Eficiencia fluidodinámica | Eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitet | Fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhde | Hydraulisk effektivitet | Гидродинамическая эффективность | Vedeliikudünaamika tõhusus | Šķidruma dinamiska efektivitāte |
| FDEC | C | | Classe di efficienza fluidodinamica | Fluid Dynamic Efficiency Class | Classe d'efficacité fluidodynamique | Strömungseffizienzklasse | Hydrodinámica eficienciaklasse | Clase de eficiencia fluidodinámica | Classe de eficiência dinâmica dos fluidos | Flödesdynamisk effektivitetsklass | Klasse for fluiddynamisk effektivitet | Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka | Hydraulisk effektivitetsklasse | Класс гидродинамической эффективности | Vedeliikudünaamika tõhususe klass | Šķidruma dinamiska efektivitātes klase |
| LEhood | 68 | lux/Watt | Efficienza luminosa | Lighting Efficiency | Efficacité lumineuse | Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntie | Eficiencia luminosa | Eficiência de iluminação | Belysningseffektivitet | Belysningseffektivitet | Valotehokkus | Бельснийсэффектывітэ | Valgustusõhusus | Apagāsmoju efektivitāte | |
| LEC | A | | Classe di efficienza luminosa | Lighting Efficiency Class | Classe d'efficacité lumineuse | Klasse der Lichtausbeute | Verlichtingsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia luminosa | Classe de eficiência de iluminação | Belysningseffektivitetsklasse | Belysningseffektivitetsklasse | Valotehokkuusluokka sse | Belysningseffektivitetsklasse | Класс световой эффективности | Valgustusõhususe klass | Apagāsmoju efektivitātes klase |
| GFEhood | 85,1 | % | Efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency | Efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienz der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntie | Eficiencia de la filtración de grasa | Eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitet | Fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotusaste | Fedfiltreringseffektivitet | Эффективность фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhusus | Taiku filtreerimis efektiivsus |
| GFEC | B | | Classe di efficienza di filtrazione antigrasso | Grease Filtering Efficiency Class | Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse | Effizienzklasse der Fettfilter | Verfilteringsefficiëntieklasse | Clase de eficiencia de filtración de grasas | Classe de eficiência de filtragem de gorduras | Fettfilteringseffektivitetsklasse | Klasse for fettfilteringseffektivitet | Rasvasuodatusen erotustason luokka | Fedfiltreringseffektivitetsklasse | Класс эффективности фильтрации жира | Rasva filtreerimise tõhususe klass | Taiku filtreerimise efektiivsus klase |
| Qmin | 300 | m3/h | Flusso d'aria a velocità minima | Air flow at minimum speed | Flux d'air à la vitesse minimum | Luftstrom bei geringster Gebläsestufe | Luchtstroom op minimale snelheid | Flujo de aire a velocidad mínima | Fluxo de ar na regulaçã de velocidade mínima | Lufftfløde ved minifastighet | Lufftfløde ved laveste hastighet | Ilmavirta miniminopeudella | Минимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu minimimääril | Minimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Qmax | 610 | m3/h | Flusso d'aria a velocità massima | Air flow at maximum speed | Flux d'air à la vitesse maximum | Luftstrom bei höchster Gebläsestufe | Luchtstroom op maximale snelheid | Flujo de aire a velocidad máxima | Fluxo de ar na regulaçã de velocidade máxima | Lufftfløde ved maxihastighet | Lufftfløde ved høyeste hastighet | Ilmavirta maksiminopeudella | Максимальная скорость воздушного потока | Õhuvoolu maksimummääril | Maksimālais gaisa plūsmas ātrums | |
| Qboost | 670 | m3/h | Flusso d'aria a velocità intensiva | Air flow at boost speed | Flux d'air à la vitesse intensive | Luftstrom bei hohester Intensivgeschwindigkeit | Luchtstroom op hoogste intensiteit | Flujo de aire a velocidad intensiva | Fluxo de ar de velocidade intensiva | Lufftfløde ved intensiv hastighet | Lufftfløde ved intensiv hastighet | Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella | Интенсивная скорость воздушного потока | Õhuvoolu intensiivsel kiirusega | Paleinātais gaisa plūsmas ātrums | |
| SPEmin | 53 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade mínima | Luftburet akustisk bule for A-værdet juftektetslapp ved minihastighet | Akustisk A-veid juftektetslapp via luft ved laveste hastighet | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-værgtet lydeeffektmission ved minimumshastighed | Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininimikiirusega | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā |
| SPEmax | 67 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima | Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulaçã de velocidade máxima | Luftburet akustisk bule for A-værdet juftektetslapp ved maxihastighet | Akustisk A-veid juftektetslapp via luft ved høyeste hastighet | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-værgtet lydeeffektmission ved maksimumshastighed | Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksimumikiirusega | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā |
| SPEboost | 70 | dBa | Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva | Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed | Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive | Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit | A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid | Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva | Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva | Luftburet akustisk bule for A-værdet juftektetslapp ved intensiv hastighet | Akustisk A-veid juftektetslapp via luft ved intensiv hastighet | A-painotettu ääniteho missä kiihdytyllä nopeudella | Luftbären, akustisk, A-værgtet lydeeffektmission ved intensiv hastighed | Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока | Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusega | Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā |
| P0 | 0,49 | Watt | Consumo di corrente in modalità di | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode off | Stromverbrauch in Off Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i lågläge | Effektförbruk i avslått lågläge | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i släppt standardläge | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve väljalülitatud olekus | Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģģmā |
| Ps | N/A | Watt | Consumo di corrente in modalità standby | Power Consumption in standby mode | Consommation de courant en mode stand-by | Stromverbrauch in Standby | Stroomverbruik in de stand-bystand | Consumo de energía en modo standby | Consumo de energia no modo de espera | Effektförbrukning i standby-läge | Effektförbruk i hvilestand | Energiankulutus tavassa valmistila | Energiförbruk i standbystand | Потребление тока в режиме ожидания (standby) | Tõitearve ootereģimis | Enerģijas patēriņš gaidģšanas reģģmā |
| F | 1,3 | | Informazioni aggiuntive secondo 66/2014 | Additional information according to 66/2014 | Informations supplémentaires selon 66/2014 | Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014 | Extra informate volgens 66/2014 | Información adicional conforme a 66/2014 | Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014 | Tilleggsuppligter iht 66/2014 | Ekstraopplysninger iht. 66/2014 | Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti | Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014 | Дополнительная информация в соответствии с 66/2014 | Lisatavete vastavalt 66/2014 | Papildus informācija saskaņā ar 66/2014 |
| Qbep | 365,0 | m3/h | Coefficiente di incremento del tempo | Time increase factor | Coefficient d'augmentation dans le temps | Koeffizient des Zeitkremens | Tijdsnamecoëfficiënt | Coefficiente de incremento del tiempo | Fator de aumento de tempo | Tidskønningsfaktor | Tidsøkefaktor | Ajan korotuskerron | Tidsforølgelsesfaktor | Коэффициент повышения времени | Aja suurendustegur | Laika palielināšanas faktors |
| EElhood | 76,9 | | Indice di efficienza energetica | Energy Efficiency Index | Indice d'efficacité énergétique | Energieeffizienzindex | Indice de eficiencia energética | Indice de eficiencia energética | Energieeffektivitetsindex | Energieeffektivitetsindeks | Energiatohokkaindeksi | Energiestandardindeksi | Energieeffektivitetsindeksi | Показатель энергетической эффективности | Energiatõhususe indeks | Enerģijas efektivitātes indekss |
| Qmax | 670,0 | m3/h | Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured Air flow rate at best efficiency point | Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité | Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt | Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt | Målt luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä | Målt luftstrøm i det optimale driftspunkt | Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā | |
| Wbep | 201,0 | W | Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore | Measured air pressure at best efficiency point | Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité | Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen | Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt | Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia | Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt | Målt lufttrykk ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu ilmapaine parhaan hyötysuhteen pisteessä | Målt lufttryk i det optimale driftspunkt | Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis | Izmērtais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā | |
| Qmax | 300 | m3/h | flusso d'aria massimo | maximum air flow | Flux d'air maximum | max. Luftstrom | Maximale luchtstroom | Flujo de aire máximo | Debitto de ar máximo | Maximalt lufftfløde | Høyeste lufftengenstrømning | Suurin ilmavirta | Maksimal luffstrom | Максимальная скорость воздушного потока | Maksimaalne õhuvool | Maksimālais gaisa plūsmas |
| Wbep | | | Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore | Measured electric power input at best efficiency point | Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité | Gemessene elektrische Eingangsleistung im Bestpunkt | Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt | Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor | Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência | Uppmätt elektrisk inffekt vid bästa effektivitetspunkt | Målt elektrisk inngangsffekt ved punktet for beste virkningsgrad | Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä | Målt elektrisk effektinput i det optimale driftspunkt | Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности | Mõõdetud elektril võimsussisend parima tõhususe punktis | Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā |
| WL | | | Potenza nominale del sistema di illuminazione | Nominal power of the lighting system | Puissance nominale du système d'éclairage | Nennleistung der Leuchte | Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem | Potencia nominal del sistema de iluminación | Potência nominal do sistema de iluminação | Märkeffekt for belysningsystemet | Nominal effekt til belysningsystemet | Valaistusjärjestelmän nimellisteho | Belysningssystemets nominelle effekt | Номинальная мощность осветительной системы | Valgustusüsteemi nimivõimsus | Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda |
| Eמידle | | | Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura | Average illumination of the lighting system on the cooking surface | Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson | Durchschnittliche Leuchteleistung des Kochfelds | Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kookoppervlak | Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción | Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura | Genomsnittlig belysning över kokyten | Genomsnittligt lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen | Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla | Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogeflader | Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности | Valgustusüsteemi keskmine valgustusvoimsus pliikpinnal | Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismoju uz gatavošanas virsmas |
| Lwa | | | Livello di potenza sonora all'impostazione massima | Sound power level at the highest setting | Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum | Schallleistungsstufe bei max. Einstellung | Schallleistungsvoimsniveau u in de hoogste stand | Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo | Nível de potência sonora com o ajuste máximo | Lufdeffektivitv ved maxinställning | Lufdeffektivitet ved høyest innstilling | Ääniteho suurimmalla asetuksella | Lufdeffektiviteet ved maksimumsindstilling | Уровень звукоизлучения при максимальной настройке | Helivõimsuse tase kõrgimisel seadistusel | Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma |
| CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO | | | 1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori. | ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency. | CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors. | RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEEINSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu aktivieren, um Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit erhöhen. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, um die Fett- und Geruchstillung optimiert wird. | TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u wilt koken begint om te controleren vochtigheidgraad te regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiteit alleen wanneer u een groot volume damp uit verrijkt. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp ontwikkelt. 4) Houd het filter de haube schoon om de ventilerings- en geurfilterfunctie te optimaliseren. | CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores. | CONSELHO PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor do cozimento exigir. 4) Manter limpo o filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros. | RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastigheten endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka kökfläktens hastighet endast när stora mängder ånga kräver det. 4) Se till att kökfläktens filter rentills är optimerade för en effektiv fett- och luktfilterns effektivitet. | RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagningen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøkflæktens hastighet bare når det er nødvendig. 4) Hold kjøkflæktens filter rentills er optimeret for en effektiv fett- og luktfilterns effektivitet. | ERENGIASAASATUNO UVOJA 1) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 4) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja vaihda suodatinta ja hajuun poiston optimiseksi. 5) Käynnistä liestulattimen miniminopeudella ruuanlaittoa aloittaessasi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 6) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 7) Lisää liestulattimen nopeutta vain kun höyry määräsi sitä vaati. 8) Pidä liestulattimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimaksi ja vaihda suodatinta ja hajuun poiston optimiseksi. | TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet med minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighed, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt. 4) Hold køkflæktens filter rentills er optimeret deres funktion. | РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ ОТТОБЛЕЖЕНИЯ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального действия жира и запахов от готовки, эффективности. | ERENGIASAASATUNO ANDEN 1) Käynnistä liestulattimen alustamisel lillitaste pidlikumit ohimussiksi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 2) Käsitte suuremman alustamisel lillitaste pidlikumit ohimussiksi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 3) Suurendage pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Suurendage pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 5) Põhinege pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 6) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 7) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 8) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 9) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 10) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. | PADOMI ENERGIJAS TAUPISANA 1) Käynnistä liestulattimen alustamisel lillitaste pidlikumit ohimussiksi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 2) Käsitte suuremman alustamisel lillitaste pidlikumit ohimussiksi ja hajuun postamiseksi kettipinnalla. 3) Suurendage pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 4) Suurendage pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 5) Põhinege pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 6) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 7) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 8) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 9) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. 10) Hoidke pidlikumit kiirust ainult siis, kui see on rangelt vajalik. |
| Norme di riferimento: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normative references: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normes de référence: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referenznormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referentienormen: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referencia: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normas de referência: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referensstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referansstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Vitnormit: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Referencstandarder: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvies dokumenti: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normativilited: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | Normatīvas atsauces: ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564 | | | |

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Енергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

| | PF | UA | LT | MT | HU | CZ | SK | RO | PL | HR | SL | GR | TR | BG | SR | GA |
|-----------------|--|---|---|---|---|--|--|---|--|--|--|---|---|--|--|--|
| S | FABER | | | | | | | | | | | | | | | |
| M | 335.0502.098 P1377 | | | | | | | | | | | | | | | |
| AEChood | 98,6 | kWh/a | | | | | | | | | | | | | | |
| EEC | C | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEhood | 18,6 | | | | | | | | | | | | | | | |
| FDEC | C | | | | | | | | | | | | | | | |
| LEhood | 68 | lux/Wat | | | | | | | | | | | | | | |
| LEC | A | | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEhood | 85,1 | % | | | | | | | | | | | | | | |
| GFEC | B | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmin | 300 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 610 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Qboost | 670 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmin | 53 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEmax | 67 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| SPEboost | 70 | dbA | | | | | | | | | | | | | | |
| PO | 0,49 | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| Ps | N/A | Watt | | | | | | | | | | | | | | |
| PI | | | | | | | | | | | | | | | | |
| F | 1,3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| EElhood | 76,9 | | | | | | | | | | | | | | | |
| Qbep | 365,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Pbep | 369 | Pa | | | | | | | | | | | | | | |
| Qmax | 670,0 | m3/h | | | | | | | | | | | | | | |
| Wbep | 201,0 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| WL | 4,4 | W | | | | | | | | | | | | | | |
| Emiddle | 300 | lux | | | | | | | | | | | | | | |
| Lwa | 67 | dB(A) | | | | | | | | | | | | | | |
| PF | Додаткова технічна інформація про версію згідно з 65/2014 | Gamino mikrokortelés információi pagall 65/2014 | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | Sikeda tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014 | A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk | Informace o karté výrobku v souladu s normou 65/2014 | Informácie na liste výrobku podľa 65/2014 | Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014 | Informacje na kartce produktowej według 65/2014 | Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014 | Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014 | Πληροφορίες στην ηλεκτρονική σελίδα που προτίθεται να βρεθεί 65/2014 | Urün fişi bilgil, 65/2014'n göre | Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014 | Информација о производу, према 65/2014 | Bilece TÁrge de réir Uimh. 65/2014 |
| S | Назва поставянията | Tieklojo pavadinimas | Isam il-fornitur | A szállító neve | Jméno dodavatele | Meno dodávateľa | Meno dodávateľa | Numele furnizorului | Nazwa dostawcy | Naziv dobavljača | Ime dobavitelja | Όνομα του προμηθευτή | Tedarikçi adı | Име на доставчиак | Назив добављача | Ainm an tsoláiríthar |
| M | Идентификация модели | Modelio identifikacija | Identifikator tal-modeli | A készletük típusszáma | Identifikácia modelu | Indicativ modelu | Indicativ modelu | Indicativ modelu | Identyfikacja modelu | Identifikacijski podatki | Identifikacijski podatki | Όνομα του προϊόντος | Modeli Tammi | Идентификација на моделу | Назив добављача | Aitheantas an mhúnla |
| AEChood | Щорчне споживання | Metinis energijos suvartojimas | Il-konsum annwali tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Roční energetická spotřeba | Ročná spotřeba energie | Ročná spotřeba energie | Consum energetic anual | Roczne zużycie energii | Godišnja potrošnja energija | Letna poraba energije | Ετήσιο καταναλωθέν ποσό | Yıllık Enerji Tüketimi | Годишня консумација на моделу | Годишня потрошња енергије | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| EEC | Клас енергоефективности | Enerģijos efektyvumo klasė | Il-klassi tal-enerġija | Éves áramfogyasztás | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Třída energetické účinnosti | Clasă de eficiență energetică | Klasa wydajności energetycznej | Razred energetske učinkovitosti | Razred energetske učinkovitosti | Κλάση ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на енергијна ефикасност | Класа енергетске ефикасности | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| FDEhood | Гидродинамична ефективност | Skybių dinaminis efektyvumas | L-Efficienġa fluidodinamika | Áramlásdinamikai hatékonyság | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Fluidní dynamická účinnost | Wydajność hydrodynamiczna | Klasa wydajności hydrodynamicznej | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Razred hidrodinamičke učinkovitosti | Κλάση υδροδυναμικής απόδοσης | Enerji Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на динамиката на филтру | Класа ефикасности динамиче филтура | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| FDEC | Ефективност осветления | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Efficienġa tal-Tidwli | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Κλάση φωτιστικής απόδοσης | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на осветлението | Класа ефикасности осветлението | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| LEhood | Клас ефикасности осветления | Apsvietimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Efficienġa tal-Tidwli | Világítási hatékonyság | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Třída světelné účinnosti | Clasă de eficiență luminoasă | Klasa wydajności świetlnej | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Razred učinkovitosti osvjetljenosti | Κλάση φωτιστικής απόδοσης | Aydınlatma Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на осветлението | Класа ефикасности осветлението | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| GFEC | Ефективност филтрации | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė | L-Efficienġa tal-Filtrazzjoni tal-Grassjet | Zsűrűségi hatékonyság | Účinnost protlukové filtrace | Účinnost filtrovania tuků | Účinnost filtrovania tuků | Wydajność filtracji tłuszczu | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρισματος λίπους | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı | Ефикасност на филтрирање на масти | Ефикасност филтрирања масти | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| GFEC | Клас ефикасности филтрации жиру | Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė | Il-klassi tal-Efficienġa tal-Filtrazzjoni tal-Grassjet | Zsűrűségi hatékonyság | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Třída účinnosti protlukové filtrace | Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor | Klasa wydajności filtracji tłuszczu | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće | Κλάση απόδοσης φίλτραρισματος λίπους | Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı | Клас на ефикасност на филтрирање на масти | Класа ефикасности филтрирања масти | Ídío Fuinnimh in aghaidh na Bílana |
| Qmin | Поток повітря при мінімальній швидкості | Oro srautas minimaliu greičiu | Il-fluss tal-Arja Minimu waqt uzu normali | Légáramlás minimális fordulatszám | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Průtok vzduchu při minimální rychlosti | Flux de aer la viteză minimă | Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej | Protok zraka na minimalnoj brzini | Protok zraka na minimalnoj brzini | Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda hava akışı | Вздушний потток при мінімальної швидкості | Протоц ваздуша при мінімальної швидкості | Aersheabhadd Uasta le gnáthúsáid |
| Qmax | Поток повітря при максимальній швидкості | Oro srautas maksimaliu greičiu | Il-fluss tal-Arja Massimo waqt uzu normali | Légáramlás maximális fordulatszám | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Průtok vzduchu při maximální rychlosti | Flux de aer la viteză maximă | Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Protok zraka na maksimalnoj brzini | Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda hava akışı | Вздушний потток при максимальній швидкості | Протоц ваздуша при максимальній швидкості | Aersheabhadd Uasta le gnáthúsáid |
| Qboost | Поток повітря при підвищеній швидкості | Oro srautas esant didžiausiam greičiui | Il-fluss tal-Arja li-Modulu Intenzju waqt ta' qawwa | Légáramlás intenzív fordulatszám | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti | Flux de aer la viteză intensivă | Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej | Protok zraka na povećanoj brzini | Protok zraka na povećanoj brzini | Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yöğün hızda hava akışı | Вздушний потток при підвищеній швидкості | Протоц ваздуша при підвищеній швидкості | Aersheabhadd ag an dianúsáid |
| SPEmin | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. шумів | Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-vloċta minima | Lövegöb mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merajú vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merajú vo vzduchu pri minimálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă | Emisia zdwiku przy prędkości minimalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα | Minimum hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu | Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А три мін. шумів | Мінімальний рівень шуму в повітрі за шкалою А три мін. шумів | Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas íosta |
| SPEmax | Рівень акустичного шуму в повітрі при макс. шумів | Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-vloċta massima | Lövegöb mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merajú vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merajú vo vzduchu pri maximálnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă | Emisia zdwiku przy prędkości maksymalnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα | Maximum hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час максимальної швидкості | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час максимальної швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas uasta |
| SPEboost | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час підвищеної швидкості | Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-vloċta massima | Lövegöb mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám | Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merajú vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Vzduchom šírený akustický tlak A merajú vo vzduchu pri intenzívnej rýchlosti | Emisi de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă | Emisia zdwiku przy prędkości intensywnej | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini | Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα | Yöğün hızda havadaki akustik A-ghirliki ses Gücü Emisyonu | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час підвищеної швидкості | Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час підвищеної швидкості | Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an dianúsáid nó an luas treistithe |
| PO | Енергоспоживання в режимі вимкнення | Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Mitli | Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů při režimu off | Spotřeba proudů při režimu off | Consum de curent în modul oprit | Zużycie prądu w trybie wyłączonym | Potrójena elektrċne energije u načinu "off" | Poraba toka v načinu izklopitev | Καταναλωθέν ρεύμα στη λειτουργία off | Kapalı modda Güç Tüketimi | Консумација на енергија в изключено состояние | Ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώνεται | Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta |
| Ps | Енергоспоживання в режимі очікування | Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu | Il-konsum tal-enerġija fil-modaltà Stenrija | Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba proudů při režimu standby | Spotřeba proudů při režimu standby | Consum de curent în modul standby | Zużycie prądu w trybie gotowości | Potrójena elektrċne energije u načinu "standby" | Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti | Καταναλωθέν ρεύμα στη λειτουργία αναμονής | Bekleme modunda Güç tüketimi | Консумација на енергија в режим на готовност | Ποσότητα ηλεκτρικής ενέργειας που καταναλώνεται | Ídío cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta |
| PI | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Papildoma informacija pagal 66/2014 | Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014 | További információk a 66/2014 szerinti | Doplnkové informace v souladu s normou 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Doplnkové informace podľa 66/2014 | Informații suplimentare conform cu norma 66/2014 | Informacje dodatkowe według 66/2014 | Dodatne informacije prema 66/2014 | Dodatne informacije v skladu s 66/2014 | Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014 | 66/2014'n göre ilave bilgi | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Додаткова інформація згідно з 66/2014 | Faisnéis Bhréise de réir Uimh. 66/2014 |
| F | Koefficient účinnosti | Laiko padidėjimo efektyvumas | Fattur tal- zieda fil-lin | Iđónvlekk eigiúttölu | Koefficient nárustu v čase | Koefficient nárustu v čase | Koefficient nárustu v čase | Coefficient de creștere a timpului | Współczynnik wzrostu w czasie | Koefficient povećanja vremena | Koefficient podaljšanja časa | Συντελεστής απόδοσης του χρόνου | Süre arts faktörü | Коефіцієнт ефективності за часом | Коефіцієнт ефективності за часом | Factóir éifeachtúla ama poiblí |
| EElhood | Индекс энергоэффективности | Enerģijos efektyvumo indeksas | Il-klassi tal-Efficienġa Enerġetika | Energiahatékonysági mutató | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Ukazatel energetické účinnosti | Indice de eficiență energetică | Wskaźnik wydajności energetycznej | Indeks energetske učinkovitosti | Indeks energetske učinkovitosti | Δείκτης ενεργειακής απόδοσης | Enerji Verimliliği İndeksi | Индекс енергетичної ефективності | Индекс енергетичної ефективності | Ímteacs Éifeachtúlachta Fuinnimh |
| Qbep | Вимірна швидкість потоку повітря в точці макс. ККД | Ísmatutos oro srauto santykis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-irrat tal-fluss tal-enerġija fil-punt tal-eficienġa massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă | Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności | Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni protok, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü havası akışı oranı | Измерен ваздушний потток в точці на най-високу ефективність | Измерен ваздушний потток у точці найвищої ефективності | Ráta aersfae tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear |
| Wbep | Вимірний тиск повітря в точці макс. ККД | Ísmatutos oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-pressjoni tal-enerġija fil-punt tal-eficienġa massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti | Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă | Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti | Zračni tlak, izmjeren pri točki najveće učinkovitosti | Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik ölçümü hava basıncı | Измерен ваздушний тиск повітря в точці макс. ККД | Измерен ваздушний тиск повітря в точці макс. ККД | Ráta aerbhuí tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear |
| Qmax | Макс. поток повітря | Maksimalus oro srautas | Il-fluss massimu tal-ara | maximális légáramlás | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | maximální průtok vzduchu | flux de aer max im | Maksymalny przepływ powietrza | maksimalni protok zraka | najveći zračni protok | μέγιστη ροή αέρα | Maximum akış hızı | Максимальний потток повітря | Максимальний потток повітря | Aersheabhadd uasta |
| Wbep | Вимірна споживана електроенергія в точці макс. ККД | Ísmatutos elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui | Il-kontribut tal-enerġija eġetrika mikieji fil-punt tal-eficienġa massima | A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény | Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti | Elektrický príkon měřený v bodě největší účinnosti | Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă | Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności | Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti | Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti | Ηλεκτρική τροφοδοσία μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης | En verimlilik noktada ölçülen elektrik gücü | Измеренна електроенергія в точці макс. ККД | Измеренна електроенергія в точці макс. ККД | Inchur cumhachta leictreí tolmhaiste ag an bpointe éifeachtúla is fear |
| WL | Номинальная мощность системы осветления | Nominali apsvietimo sistemos galia | Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwli | A világítási rendszer névleges teljesítménye | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Jmenovitý výkon osvětlení | Putere nominală a sistemului de iluminat | Moc znamionowa systemu oświetlenia | Nominalna snaga sustava osvjetljava | Nazivna moć sistema osvjetljava | Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού | Aydınlatma sisteminin nominal gücü | Номинальна потужність системи освітлення | Номинальна потужність системи освітлення | Cumhacht airmuill an chórais soláiste |
| Emiddle | Средний уровень освещенности на поверхности потолка | Vidutinis virykės lygis paviršiume | Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieħer | A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce | Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v horní desce | Iluminare medie a sistemului de iluminat pe plafon | Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gotowania | Prosjecno osvjetljenje sustava rasvjeta na površini za kuhanje | Prosjecno osvjetljenje sustava rasvjeta na površini za kuhanje | Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια | Yünlük aydınlatma ses gücü seviyesi | Середній рівень освітлення на поверхні потолка | Середній рівень освітлення на поверхні потолка | Medansolais an chórais soláiste ar an droimhla ccaireachta |
| Lwa | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій на відстані шумів | Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui | L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza A li-vloċta massima | Hangnyomásszint maximális beállítással | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení | Hladina akustického výkonu při maximální nastavení | Nivel de putere sonoră la setare maximă | Poziom dźwięku przy ustawieniu maksymalnym | Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavci | Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavci | Στάθμη ακουστικής ισχύος στην μέγιστη ρύθμιση | En yüksək aydınlatma ses gücü seviyesi | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій на відстані шумів | Рівень акустичного шуму в повітрі на найвищій на відстані шумів | Astú Cumhachta Fuaimne A-uathair ar an luas uasta |
| PO | Е | | | | | | | | | | | | | | | |